
ICANN75 | Reunión General Anual – Fragmentación de Internet, el DNS y la ICANN
Miércoles, 21 de septiembre de 2022 – 10:30 a 12:00 KUL

ANDREA GLANDON: Vamos a comenzar en dos minutos. Bienvenidos a todos. Gracias por estar aquí con nosotros. Vamos a comenzar en un minuto. Vamos a darle inicio a la sesión. Comenzamos con la grabación.

Hola y bienvenidos a la sesión plenaria de la ICANN75: Fragmentación de Internet, el DNS y la ICANN. Soy Andrea Glandon. Soy la coordinadora de participación remota. Por favor, tengan en cuenta que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. La interpretación para esta sesión incluye árabe, chino, francés, ruso y español. Hagan clic en el icono de interpretación en la barra de Zoom para elegir el idioma en el que prefieren hablar.

Durante la sesión, preguntas o comentarios presentados en la ventana del chat solo se leerán en voz alta si se presentan en el formato adecuado, tal como lo indicaremos en breve y durante el periodo designado para esto. Si desean tomar la palabra durante el periodo designado para el intercambio de opiniones, en el caso de los participantes virtuales por favor levanten la mano en la barra de herramientas de Zoom. Antes de tomar la

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

palabra, por favor, silencien todos los demás dispositivos y notificaciones. Por favor, asegúrense de haber elegido el idioma que desean escuchar.

Por favor, hablen claramente y a una velocidad razonable para permitir una interpretación correcta. Una vez que el moderador diga su nombre, por favor, habiliten su micrófono y digan su nombre. En el caso de los participantes presenciales, si desean hacer una pregunta, por favor, acérquense a alguno de los micrófonos que están en la sala. Habrá tres encuestas que se llevarán a cabo durante la sesión. Los participantes presenciales deberán registrarse en Zoom para participar en las encuestas. Para acceder a la transcripción en tiempo real, por favor, hagan clic en el botón de subtulado en la barra de herramientas de Zoom. Vamos a darles la bienvenida y vamos a comenzar la sesión con Pari Esfandiari.

PARI ESFANDIARI: Hola a todos. Hola a todos. Muchas gracias por estar aquí con nosotros. Hoy tengo el placer de moderar esta sesión junto con Bruna y Nigel. Le voy a dar la palabra a Bruna.

BRUNA MARTINS: Gracias, Pari. Soy Bruna Martins dos Santos. Soy la otra comoderadora de esta sesión que también será moderada de

forma virtual por Nigel Hickson. Bienvenidos nuevamente. Durante la siguiente hora y media vamos a compartir información relevante y oportuna acerca de la fragmentación de Internet, el DNS y la ICANN.

Este será un intercambio de opiniones y también una plenaria interactiva. Vamos a llevar a cabo algunos relevamientos y encuestas durante la sesión. Los panelistas incluyen a John Crain, de la organización de la ICANN; Ram Mohan, del Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad; Farzaneh Badii, nuestra panelista remota del grupo de partes interesadas no comerciales; James Bladel, del Grupo de Partes Interesadas de Registradores y Paul Wilson, de la Organización de Apoyo para Direcciones.

Antes de continuar con la sesión y darle la palabra nuevamente a Pari quiero recordarles a todos que por favor presten atención a [inaudible]. Vamos a tener interacción mediante [inaudible]. Vamos a hacer una encuesta, etc. Pari, adelante.

ANDREA GLANDON: Antes de continuar quiero recordarles a todos que hablen despacio. Gracias.

PARI ESFANDIARI:

Gracias. Yo represento a ALAC, que protege los intereses de los usuarios finales. Esta sesión tiene un gran componente que incluye a los usuarios finales. Quisiera comenzar explicando el propósito de esta sesión, que es un intento por contribuir al surgimiento de un entendimiento común de la fragmentación de Internet y brindar el espacio para un diálogo inclusivo y para pensar en los desafíos que presenta para la comunidad de la ICANN.

La sesión de hoy, quisiera explicar cómo tenemos pensado llevarla adelante. La sesión está formada por cinco partes. En primer lugar voy a presentar el tema. Voy a explicar la motivación, los resultados potenciales y las preocupaciones clave. Luego veremos los impactos de la fragmentación sobre la comunidad de la ICANN. Estos temas estarán a cargo de Ram y John.

Luego tendremos tres panelistas distinguidos de la comunidad de la ICANN, quienes participarán en un intercambio de ideas con el panel. Luego tendremos preguntas del piso y remotas. Tendremos un espacio de preguntas y respuestas. Quisiera pedirles a los miembros del panel que respondan las preguntas y comentarios en el chat durante la sesión o durante la sesión de preguntas y respuestas.

Finalmente, los panelistas tendrán la oportunidad de expresar sus comentarios de cierre. Durante la sesión, Bruna llevará a cabo algunas encuestas y también comentará los resultados. Sin más, quisiera ahora presentar el tema.

La fragmentación como concepto no es algo nuevo. Desde los 70 hasta los 90, un periodo conocido como la era de los protocolos, la mayoría de los protocolos estaban impulsados por motivos técnicos y comerciales que pelearon por la participación en el mercado. La IP ganó una masa crítica y luego otros continuaron.

En el año 2000, la ciberseguridad, la privacidad y otros temas de preocupación generaron más legislaciones y regulaciones, principalmente a nivel de contenido y aplicaciones, lo cual aumentó el control y fue criticado dado que se consideraba que introducía un cierto nivel de fragmentación.

Más recientemente, la mayor dependencia de servicios críticos y la tecnología digital elevó preocupaciones con respecto a la seguridad nacional. La pandemia subrayó la dependencia de servicios de empresas y también preocupaciones con respecto a la soberanía y a los riesgos de la globalización y, por supuesto, Internet.

Hubo una mayor tensión geopolítica y hostilidad cibernética y esto llevó a Internet y a la tecnología abierta global al centro de la geopolítica. Internet es la tecnología de nuestro tiempo. La

fragmentación podría ser un problema no solo para la tecnología sino también para los valores democráticos y el estilo de vida democrático.

Hay un debate en curso acerca del significado preciso del término fragmentación. En esta sesión, a los fines de la claridad y por el peligro de la sobresimplificación hablaremos acerca de las tendencias hacia las experiencias de Internet no universal con una Internet globalmente conectada. Hablaremos acerca de la fragmentación de Internet. Si bien es poco probable que en el futuro cercano un país se aisle completamente de la Internet abierta universal debido a las desventajas políticas y económicas que esto tendría, sería un gran error no considerar las tendencias actuales y tomarlas muy en serio, especialmente con respecto a nuestras tendencias hacia los sistemas de nombres, de números.

La raíz del DNS está en el centro del conflicto porque es un punto de control centralizado. Hay otras preocupaciones que son cambios en la arquitectura de enrutamiento y la división de los estándares técnicos. Hay dos escenarios que se predicen. Por un lado, la fragmentación de Internet como resultado de la competencia entre Estados Unidos y China, que podría generar una guerra fría tecnológica. En segundo lugar, una Internet federada motivada por el deseo de tener más autonomía, una serie de países que tienen redes y que están vinculadas con el protocolo de Internet pero con distintos fines están separados.

Estas tendencias podrían fragmentar la Internet abierta y universal y la experiencia de Internet controlada por las fronteras nacionales. Esto limitaría el acceso a los usuarios finales de Internet a la información y expondría sus datos a los gobiernos nacionales y a su escrutinio. Otra preocupación es que la fragmentación desplaza la gobernanza de Internet del modelo global de múltiples partes interesadas a un modelo controlado por los gobiernos. De esta forma, las voces de los usuarios finales de Internet no se escucharían tanto. Además, hay serias preocupaciones con respecto a la estabilidad y predictibilidad y la posible colisión entre los nombres públicos y privados.

Finalmente, hay preocupaciones con respecto a las innovaciones, principalmente en blockchain. Esto en general está iniciado por actores no gubernamentales con intereses comerciales y por sentimientos libertarios. Si bien es poco probable que esto obtenga prominencia, sigue siendo un tema de preocupación. La Internet abierta y universal ha demostrado una resiliencia sorprendente pero durante cuánto tiempo podrá resistir la presión ideológica. Cuál sería el impacto sobre la comunidad de la ICANN y su modelo de múltiples partes interesadas. Tenemos oradores excelentes y panelistas calificados que les hablarán sobre estos temas. En primer lugar le voy a dar la palabra a Bruna. Le doy la palabra, Bruna.

BRUNA MARTINS: Gracias, Pari. Para comenzar con esta conversación vamos a hacer la primera encuesta para ver qué opina el público. ¿La primera pregunta podemos ponerla en pantalla? Está en el chat de Zoom, para aquellos conectados en forma remota. La primera pregunta para todos es: ¿La Internet está fragmentada actualmente? Es una sola pregunta y la respuesta es sí o no, para ver qué opinan todos. En cuanto tengamos los resultados...

Mientras recibimos los resultados y los vemos en pantalla y en Zoom le voy a dar la palabra a John para comenzar con el debate de la definición porque hay partes de la comunidad que aún están debatiendo si la fragmentación existe y vamos a hablar entre la comunidad y la organización. Le voy a dar la palabra a usted, John.

JOHN CRAIN: Soy John Crain. Responsable técnico de la ICANN. Voy a comenzar con lo que yo considero que es un concepto básico en torno a este tema. La sala en la que estamos hoy, todos ustedes aquí, formamos parte de las deliberaciones que ayudan a crear y mantener la experiencia de Internet de los usuarios finales.

El sistema de nombres de dominio, esta comunidad de múltiples partes interesadas, ha dedicado casi 25 años o más en el caso de algunas personas que están aquí, en el caso de algunos de nosotros que venimos trabajando en esto antes de la creación de

la ICANN. Tratamos de definir normas y protecciones que permiten que la experiencia de los usuarios se desarrolle en una red única e interoperable. Es una red en la cual la navegación subyacente de la red está definida por un acuerdo no escrito de que vamos a usar los mismos protocolos, los mismos espacios de nombres y también las mismas políticas y acuerdos que los unen.

La fragmentación para mí implica alejarse de esos acuerdos. El significado de la palabra fragmentación es no tener algo singular sino tener una división entre las redes. El sistema de nombres de dominio es una parte crítica de la infraestructura de Internet. No importa cómo interactuemos. Ya sea a través de aplicaciones, navegadores, correo electrónico. Es absolutamente fundamental que contemos con un único sistema singular.

La intervención en la forma en que opera el sistema de nombres de dominio podría ser muy problemática, especialmente porque es invisible para los usuarios finales. Así es como yo pienso en la fragmentación. Ese hecho de alejarse de una Internet única e interoperable y esa serie de expectativas que el usuario final tiene con respecto a cómo funciona. Habiendo dicho esto le voy a dar la palabra a mi buen amigo Ram Mohan para que profundice un poco en el área técnica.

RAM MOHAN:

Gracias, John. Soy Ram Mohan, del Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad. La fragmentación tiene que ver con una combinación de factores geopolíticos, regulatorios relacionados con las nuevas tecnologías y todo esto ya se ha combinado y ha alterado la confianza, seguridad y estabilidad en cuanto a que el sistema de nombres de dominio va a seguir interactuando de manera transparente e interoperable.

Estamos presenciando un momento en el cual la capacidad de un usuario para escribir el nombre de un sitio web en un navegador y saber que va a llegar a ese sitio web automáticamente ya no es una certeza dependiendo de dónde uno acceda a Internet. El DNS es una parte crítica de la infraestructura independientemente de cómo interactúe el usuario.

Yo les di el ejemplo de un usuario que escribe una dirección mail en un navegador o alguien que quiere enviar un correo electrónico. El DNS es necesario para las aplicaciones que al parecer ni siquiera se utilizan. Este es el caso de la mayoría de los usuarios casi todo el tiempo. Usamos aplicaciones en los teléfonos, en los distintos dispositivos y esas aplicaciones no nos indican que están usando el DNS subyacente pero esa capa fundacional es la capa que apoya todo esto. El hecho de que el usuario no pueda ver el DNS en sus aplicaciones favoritas o sus

servicios de nube significa que los usuarios esperan que el DNS simplemente funcione.

Tal como dije John antes, la intervención en el funcionamiento del DNS crea cuestiones importantes y problemáticas, incluso cuando dichas intervenciones son invisibles para el usuario final. Como capa de infraestructura fundacional, la capa de DNS creará una infraestructura básica en la que se apoya el mundo. ¿Qué es lo que ocurre en realidad? La fragmentación crea islas de Internet sin puentes que las conecten. Pari hablaba acerca de una Internet federada pero en realidad de lo que estamos hablando de un sistema que podría dejar a los usuarios varados y que podría socavar las economías nacionales.

El otro punto a tener en cuenta es que la fragmentación desplaza el poder y el control, y lo aleja del usuario final y lo lleva a las entidades que crean estas islas de Internet. Lo hacen de forma tal que con frecuencia resulta invisible para el usuario. Además les quita a los usuarios la posibilidad de revertir el curso. Les quita opciones a los usuarios. La predictibilidad y la estabilidad son lo que está por debajo de la experiencia de los usuarios de Internet.

La degradación de la experiencia del usuario es la cuestión fundamental de la que trata la fragmentación. Este no es un problema de tecnología ni de contenido. No es un problema de

una nueva tecnología disruptiva que crea innovación. No es ninguna de esas cosas. Es, de hecho, saber que los protocolos que brindan una experiencia predecible para los usuarios deben seguir siendo estables.

La experiencia de los usuarios se ve degradada. La gente se va a ver obligada a tener que pasar por múltiples redes de distintas formas y eso generará una experiencia de usuario totalmente fragmentada. La Internet fragmentada en realidad es la forma técnica de ver un mundo fragmentado y una experiencia fragmentada para el usuario. El poder del DNS centralizado está en su interoperabilidad y la utilidad que les da a los usuarios finales, que pueden reunirse y usar todas estas tecnologías de una forma simple, única y predecible.

PARI ESFANDIARI:

Gracias, John. Gracias, Ram, por la información tan interesante. Estas son las características de la Internet que se transformaron en la tecnología más importante de estos días. Ahora voy a invitar a los panelistas para un debate interesante. Tenemos tres temas que vamos a analizar en detalle. Voy a empezar con el primero.

El impacto de la fragmentación de Internet sobre la comunidad de la ICANN, especialmente los usuarios finales. Por supuesto, nosotros tres ya mencionamos estos temas y explicamos las

posibilidades. Ahora quiero pedirle a Nigel, el moderador remoto, que tome la palabra y quizá podemos escuchar su opinión sobre este tema. Nigel, le damos la palabra.

NIGEL HICKSON:

Buenos días. Gracias. Voy a ser muy breve porque creo que lo valioso de esta sesión serán los debates abiertos y lo que veremos en el chat. Invito a todos a conectarse y, si están físicamente allí, a participar en forma presencial. Me hubiera gustado estar allí. Participen, por favor, del chat.

Quisiera mencionar algo que Pari ya mencionó. No vamos a resolver los problemas aquí. No vamos a encontrar una solución a la fragmentación de la Internet ni vamos a convencer a los gobiernos del mundo de que presten más atención a sus políticas y a sus iniciativas legislativas. Espero que lo que podamos tratar en este panel, que podamos empezar a hablar sobre cómo esto afecta a la ICANN y a otras organizaciones, al usuario final, al futuro de la Internet. Para tener mayor conciencia acerca de las consecuencias de la fragmentación de Internet. Es maravilloso estar trabajando con tantos expertos. Espero con interés este debate.

PARI ESFANDIARI: Gracias, Nigel. Quiero preguntar si la industria podrá ofrecer una experiencia de usuario uniforme. Quizá Paul o James quieren contestar esto.

PAUL WILSON: Muchas gracias por la oportunidad de participar de este panel. Me voy a sacar la máscara porque es más difícil escucharnos a través de este filtro. Nosotros con los registradores trabajamos en la capa de IP, los protocolos de Internet que brindan los servicios de los cuales dependemos. Muchas veces nos preguntan sobre la fragmentación de IP y es como dijo Ram. Se trata de crear islas en la red de IP. Son islas que básicamente tienden a ser geográficas aunque a veces son específicas de ciertas redes pero en ambos casos lo que sucede es que el flujo de tráfico entre estas islas se interrumpe de alguna manera. En una Internet no fragmentada un paquete debería poder recorrer de manera ininterrumpida el trayecto de un punto a otro. Cuando hay fragmentación hay una interrupción o una interferencia en ese flujo de tráfico.

Sí. Esto tiene un enorme impacto sobre las personas afectadas. En general, sucede a nivel local y es implementado por gobiernos, por ejemplo en la medida en que las personas que estamos aquí si quieren llevar un mensaje de fragmentación a sus mensajes y a sus comunidades para hablar sobre el impacto

que se da, específicamente en esas comunidades, para entender si la fragmentación que existe tiene un impacto o no. Sería bueno llevar este mensaje porque es una cuestión local también.

Una de las cosas que aceptamos es que esto pasa en todo el mundo, en muchos casos, por muchos motivos y una de las cuestiones clave para la industria es la cuestión de la transparencia a nivel de IP y también en otras capas de Internet cuando se instalan filtros, cuando la Internet global de punta a punta se ve interrumpida por algún actor habría que utilizar un proceso transparente o quizá a través de un modelo de múltiples partes interesadas o a través de un PDP podemos participar aquí para hablar de las consecuencias no buscadas de filtrar o de la fragmentación que a veces se implementa por algún motivo razonable en teoría pero que podría afectar a muchísimas personas. También estamos hablando aquí de los usuarios finales y de la industria que está tratando de brindar servicios a esos usuarios. Gracias.

PARI ESFANDIARI: Muchas gracias. James, ¿quiere decir algo sobre el tema?

JAMES BLADEL: Gracias. Gracias por invitarme a participar. Uno de los peligros de aparecer en un panel distinguido es que muchos de los

puntos importantes ya fueron mencionados cuando a uno le llega la palabra. Solo quiero apoyar muchos de los comentarios que ya se hicieron antes. Desde el punto de vista de la industria de los proveedores de servicios comerciales, la fragmentación es fricción. Nos impide llegar a nuestros clientes y desarrollar mercados y brindar servicios en igualdad de condiciones en todo el mundo. También impide a los clientes crear una identidad útil, que se puede resolver de todas formas igual y que les permite llegar a sus clientes.

Con la fragmentación se reduce el valor de Internet. Yo creo que lo que dijeron John, Ram y Paul es muy importante porque esto es una carga cada vez mayor, no solamente para las empresas que están tratando de brindar servicios sino también para los consumidores que intentan usarlos. También afecta a la confianza en que estos servicios vayan a funcionar como está previsto.

En el mejor de los casos, la fragmentación significa que no sabemos si nuestro mensaje llegará o si nuestros servicios pueden cruzar fronteras. En el peor de los casos, el DNS se podría utilizar para interceptar esos requerimientos y ese tráfico y resolverlos hacia fuentes alternativas de información u otros recursos, ocultando o enmascarando algo que estamos desarrollando o que los clientes están tratando de desarrollar. Esto erosiona el valor de la Internet en sí misma.

¿Qué podemos hacer al respecto? Esa es la gran pregunta que sigue. Tengo dos opiniones. Una tiene que ver con lo que dijo Paul antes. Podemos sugerir dar vuelta al modelo de múltiples partes interesadas. Todos sabemos que aquí hay representantes del gobierno, de la industria, del área tecnológica, del mundo académico. Todos esos aportan al trabajo de la ICANN pero quizá ahora tengamos que trabajar en la dirección contraria. Tenemos que sentirnos cómodos llevando nuestros conocimientos, experiencia y nuestro aprecio por el modelo de múltiples partes interesadas a nuestro trabajo de todos los días en el gobierno, en la industria, sabiendo que cuando se intente aprobar una nueva legislación o cuando aparezca un nuevo protocolo que socave la interoperabilidad de Internet debemos señalarlo, alertar sobre esto en los círculos donde trabajamos. Debemos comunicar este mensaje fuera de la ICANN en esos círculos.

En segundo lugar, este es un tema que aparece muchas veces, creo que es importante que trabajemos juntos para promover los resultados prácticos y de mundo real del trabajo que hacemos en la ICANN. Trabajamos con muchos temas e iniciativas que se demoran o llevan mucho tiempo y esto crea un problema de credibilidad en la ICANN e incentiva a las personas que están fuera de la ICANN a tratar de evitar lo que hacemos en la ICANN. Alguien mencionó en el chat que todos somos un poco

responsables de esta cuestión aquí, de transformar a la ICANN en una organización creíble y efectiva para abordar estos problemas, para que quizá la tentación de una solución fragmentada no sea tan grande. Gracias.

PARI ESFANDIARI: Muchas gracias. Con estos comentarios quisiera preguntar: ¿La industria podría seguir siendo competitiva, considerando todos los problemas que está enfrentando? James, ¿quiere contestar esta pregunta?

JAMES BLADEL: Gracias, Pari. Es una buena pregunta y creo que se relaciona con los costes, las cargas y las incertidumbres que enfrentarían las empresas para ser competitivas en todo el mundo. Hay ventajas y desventajas, ya se trate de un proveedor de servicios globales o no, pero en general los beneficios son mayores que las desventajas porque los clientes pueden esperar recibir una experiencia uniforme y pareja en todos los casos. No importa donde viva, en Malasia, en Europa o en América del Norte. Todos pueden participar en igualdad de condiciones. Creo que eso es lo que corremos el riesgo de perder con la fragmentación.

PARI ESFANDIARI: Paul, ¿tiene algún comentario? Quiero preguntarle a Farzaneh qué es lo que más preocupa a la sociedad civil frente a la fragmentación digital.

FARZANEH BADI: Hola a todos. Grupo de partes interesadas no comerciales. Perdón. No sabía que debía hablar sobre la perspectiva de la sociedad civil. Por supuesto, hemos hablado de esto en nuestra organización. Espero poder darles una respuesta correcta en cuanto a cómo la fragmentación puede afectar el acceso a Internet y también puede impedir que tengamos acceso a una Internet global e interoperable.

Quiero recordarles a todos aquí cuál es la base de esta conexión sin discriminación para todas las personas, independientemente de su género, su nacionalidad. La posibilidad de conectarse a Internet. En el caso de la sociedad civil y los activistas por los derechos digitales esto es muy importante. Es importante que se puedan expresar en línea cuando no puedan hacerlo en el entorno real. También deben poder luchar aquí por sus derechos como lo han estado haciendo durante muchos años y como lo siguen haciendo hoy en día.

Creo que en cuanto a la fragmentación de Internet para hablar de la perspectiva académica y de lo que tiene que ver con la ICANN, creo que la fragmentación de Internet tiene muchos

aspectos. Estamos hablando de muchas cosas y no prestando suficiente atención a la forma en que se está reduciendo nuestro acceso a elementos clave de Internet. Se reduce diariamente y debemos monitorear esta situación.

La ISOC, la sociedad de Internet, tiene varias definiciones. Decimos que cuando no hay alternativas de conectarse decimos que hay fragmentación y también cuando no nos podemos conectar a la Internet global. Cuando no tenemos acceso a direcciones de IP y cuando nuestros dispositivos no se pueden conectar entre sí y estos problemas se enfrentan en muchas partes del mundo. Eso también es fragmentación de Internet. Hay algo que todavía no sucedió y espero que todavía no suceda pero no sé si entendí bien a Ram cuando habló de la degradación de servicio y la equiparó a fragmentación de Internet. El servicio ha estado bajando en calidad desde hace mucho tiempo debido a razones externas e internas. Quizá Internet no ha funcionado bien en algunos países por las sanciones, etc. Yo no lo veo de esta manera pero si me preguntan desde el punto de vista de la sociedad civil por qué la fragmentación de Internet es algo negativo, si esto sucede no nos podremos conectar y algún juez de Internet definirá quién se puede conectar y para qué según su color de piel, según dónde viva, según su raza, su género. No estoy diciendo que esto no esté pasando ahora en Internet pero por lo menos las características críticas de Internet hoy en día

permiten la conexión para todas las personas sin discriminación. Si hay fragmentación, esto no va a suceder y no está sucediendo, quiero aclarar.

PARI ESFANDIARI: Muchas gracias. Sí, Ram, por favor.

RAM MOHAN: Quiero responderle rápidamente a Farzaneh. Lo que usted dijo con respecto a la degradación yo sé que cuando estamos en un avión no funciona Internet y no es Internet fragmentado en ese momento, lo entiendo, pero creo que lo que debemos tener en cuenta es que si aceptamos como norma que la degradación de nuestra experiencia sobre la forma en que accedemos a Internet, si la degradación es la norma, y cabe esperar que la degradación tenga lugar, eso sería el principio de una pendiente muy resbaladiza donde llegaríamos al punto en el cual si por algún motivo no tenemos predictibilidad en cuanto a la forma en que van a funcionar las aplicaciones en cuanto a cómo accedemos a Internet. Esa parte es un problema, creo.

PAUL WILSON: Quisiera hablar un poco sobre la naturaleza de la fragmentación. Internet se ha mantenido y diseñado como una infraestructura global uniforme, varias capas no fragmentadas. Tenemos una

tendencia a dar esto por sentado como que esto es un resultado automático pero el hecho es que los estándares hacen que esto sea posible y esa es la clave. Los estándares hacen posible una Internet global, uniforme, la que todos conocemos y damos por sentado pero el mantenimiento de todo esto implica mucho trabajo.

La Internet permite hacer todo esto pero la implementación requiere mucho trabajo, trabajo de coordinación y colaboración. No se da en forma automática. Se da a través de esfuerzos combinados en todo el mundo. Si esto se deja de hacer, si consideramos la aleatorización que vemos en el universo, si no se hace así habrá una fragmentación. Supongamos que la Internet fragmentada es diferente. Requiere menos trabajo que la Internet que estamos acostumbrados a utilizar, la Internet global no fragmentada que damos por sentado.

PARI ESFANDIARI:

Muchas gracias. Ahora les voy a preguntar a los miembros del panel si quieren hacer algún comentario. La siguiente pregunta es una pregunta para Ram. ¿Cuál es el impacto de la fragmentación sobre la misión de la ICANN?

RAM MOHAN:

Muchas gracias. Debemos considerar aquí la fragmentación de diferentes formas. Tenemos el centro, la cuestión central sobre el DNS y los desafíos tecnológicos que se relacionan con reescrituras automáticas en la capa de DNS. Los usuarios no controlan esto. Ese es un aspecto. Pari, al principio de la sesión usted mencionó cuestiones y problemas geopolíticos. A principios de este año vimos cómo la organización de la ICANN y la junta respondieron a solicitudes de sacar algunos TLD de la raíz y ese tipo de cosas. La ICANN de esa manera ya está estableciendo un buen ejemplo precedente de cómo responder a esos requerimientos que tienen que ver con cuestiones geopolíticas.

En lo que hace a cuestiones tales como nuevas tecnologías que se van lanzando creo que el rol de la ICANN es aceptar la innovación y hacer que esto sea un lugar abierto y crear la oportunidad de que las nuevas tecnologías se vayan incorporando y se vinculen. Como comunidad de múltiples partes interesadas sin embargo, creo que lo que más nos debe preocupar y a lo que le debemos prestar atención es que debemos asegurarnos de que no sean solo las nuevas tecnologías, intervenciones en el DNS o cuestiones geopolíticas. Debemos ir controlando todo esto pero nuestro foco o la lente que debemos utilizar para ver las posibles áreas de fragmentación, la lente que debemos utilizar nos debe servir

para ver qué pasa con los usuarios de Internet, qué pasa cuando sus aplicaciones, sus sistemas que ellos esperan que funcionen dejan de funcionar sin explicaciones. Esto no es necesariamente algo que esté totalmente dentro de la jurisdicción de la ICANN pero nosotros somos parte del ecosistema global que mencionó Paul. Debemos invertir nuestra energía para asegurarnos de que la idea de que esto funciona porque sí siga siendo un entregable fundamental. Debemos seguir cumpliendo con esa expectativa. Ese es un desafío para la ICANN y el modelo de múltiples partes interesadas.

JOHN CRAIN:

Con respecto a lo que decía Ram, debemos tener en cuenta que la red y la forma en que la usamos va a evolucionar de forma continua y esto es algo bueno. Apoyamos la evolución de la red, incluso la evolución de los espacios de nombres, etc. Como dijo Ram, es importante recordar la perspectiva del usuario final. Es normal que distintas redes se comporten de forma levemente diferente. Hay distintas funciones y en general esto tiene un propósito pero cambia la experiencia del usuario, especialmente cuando corremos el riesgo de superposición en el espacio de nombres por ejemplo.

Hablamos durante no sé cuántos años acerca del tema de las colisiones de nombres en el espacio de nombres del DNS.

Debemos observar estas cosas. Debemos recordar que cuando tenemos distintas experiencias en Internet, los usuarios usan un dispositivo y quizá ni se den cuenta de que desde un solo dispositivo podrían ver distintos caminos, distintos filtros en Internet. Creo que la ICANN debe ayudar a comprender estas cosas, a informar a la gente y a incorporar en las deliberaciones a personas que buscan otras soluciones para que entiendan que cuando buscan ideas revolucionarias habrá consecuencias de estas ideas y nosotros dentro de nuestro marco podemos tomar un abordaje razonable de evolución. Como dijo Paul, nosotros nos ocupamos del mantenimiento. Nos aseguramos de que Internet funcione por el bien de los usuarios finales. En la medida de lo posible tratamos de mantener una Internet única e interoperable.

PARI ESFANDIARI: ¿Algún comentario por parte del panel?

PAUL WILSON: Quisiera agregar algo con respecto a lo que dijo Ram. Él mencionó nuevas tecnologías dentro de nuestro sistema de RAA muchas veces nos preguntan acerca de IPv6 y está el temor de que IPv6 e IPv4 no son compatibles. IPv6 representa la fragmentación de Internet. No es así en absoluto. Es un poco

como que en un nivel más bajo tenemos la evolución de tecnología, de módems a 3G, 4G, cable, fibra óptica.

Ninguna de estas cosas son compatibles entre sí. De hecho son formas alternativas de brindar ese servicio de un nivel más bajo. IPv6 es una alternativa para IPv4 y ahora estamos pasando por un periodo de transición entre uno y otro. No es que debe haber compatibilidad porque uno simplemente reemplaza y sustituye al otro. Hay una analogía que sé que a Farzaneh le va a gustar. Pensar en esta transición como en la transición de vehículos a nafta a vehículos eléctricos. Los dos no son compatibles. No podemos poner nafta en un vehículo eléctrico pero ambos usan los mismos caminos, brindan el mismo servicio a los pasajeros, a los conductores, operan y están diseñados para ser compatibles. No es un diseño aleatorio o nuevo mecanismo de transporte aleatorio. Es algo diseñado para adaptarse al modelo de transporte existente. Esa es una analogía.

Otro aspecto sería la sugerencia de que IPv4 e IPv6 deberían ser más compatibles, de que debería haber una transición para simplificar las cosas. Quizá la analogía en este caso serían los vehículos híbridos. La decisión que se tomó al principio de IPv6 fue que no se haría esto porque sería un nivel adicional de complejidad. Agregar interoperabilidad sumaría complejidad y no hay nada parecido a esto en los vehículos híbridos. Por eso pensamos que la transición a IPv6 iba a ser más fácil pero está

ocurriendo igual que ocurre con la transición de los vehículos a nafta y eléctricos. Muchas gracias.

PARI ESFANDIARI: Sí, gracias. Adelante.

JAMES BLADEL: Estoy tratando de seguir lo que se escribe en el chat porque hay ideas muy interesantes. Quería compartir mi perspectiva. Hacer que una película esté disponible en una región y no en otra, en un programa diferente, detectar la localización de un usuario para poder cambiar el idioma o la moneda del sitio web, yo no considero que eso esté dentro del alcance de la fragmentación de la que estamos hablando. Creo que eso es un trabajo deliberado con fines comerciales para mejorar o facilitar la conversación con el usuario.

Creo que de lo que estamos hablando, como decían John y Paul, es de ir a esas capas más bajas de la infraestructura y también de hacerlo de forma tal que no sea detectable por parte del usuario final o por los proveedores de servicios. Es un tema tan amplio, hay muchísimas facetas y se está hablando mucho en el chat. Para poder tener una sesión valiosa creo que tenemos que establecer ciertos límites con respecto a qué queda dentro y qué queda fuera.

PARI ESFANDIARI: Gracias. Ahora quisiera incorporar a Nigel porque se está desarrollando una conversación muy interesante en el chat. Nigel, le damos la palabra.

NIGEL HICKSON: Sí. Se está desarrollando una conversación excelente en el chat. Andrea va a leer alguna de las preguntas. Hay preguntas excelentes. Con respecto a los comentarios del chat, hay un debate acerca de si Internet está fragmentado en este momento, cuánto está fragmentada, si deberíamos preocuparnos, se está hablando o se habló acerca de los nuevos protocolos de Internet y los estándares propuestos en la UIT. ¿Es esto un ejemplo de fragmentación? ¿Es importante esto o no?

Tenemos que hablar acerca de si las acciones del sector privado también deberían incorporarse en este debate. Por supuesto, esto ya está pasando. James y otros han hablado de esto. ¿Las empresas no quieren la fragmentación? Empresas como Netflix por supuesto dependen de Internet global para llevar a cabo su negocio. También se está hablando de eso. Los estándares. Podemos estandarizar en contra de la fragmentación. ¿Hay alguna función para los estándares o las normas aquí?

Por supuesto, también hay un debate acerca de la descentralización versus fragmentación. ¿Son conceptos diferentes? ¿Son lo mismo? Estas son algunas de las ideas que se están compartiendo en el chat. Después podemos volver a hablar acerca de otras ideas. Quería mencionar alguna de estas ideas y alguna de las preguntas. Gracias.

ANDREA GLANDON: Gracias. La primera pregunta: “En función de la encuesta, el 53% respondió que Internet está fragmentado. ¿Qué está haciendo la ICANN o qué puede hacer la ICANN para resolver este problema?”

PARI ESFANDIARI: ¿Quién quiere responder esta pregunta?

JOHN CRAIN: Perdón. Hay preguntas con respecto al papel de la ICANN y de la comunidad, la junta directiva, la organización. La perspectiva de la organización y específicamente el grupo que yo encabezo, la Oficina del CTO, nosotros dedicamos mucho tiempo a tratar de recabar información para informar a la comunidad. Debemos hablar e incorporar estos debates en el diálogo con la comunidad.

Desde el punto de vista de la organización y desde el punto de vista de mi función creo que se trata de brindar asesoramiento técnico específicamente. Verán que en los debates sobre espacios de nombres alternativos pusimos los links a algunos blogs con algunos trabajos técnicos. Esa es nuestra perspectiva. En cuanto a la comunidad, creo que es necesario llevar a cabo estos debates, entender cuál sería el impacto sobre las políticas si es que lo hay. Por ejemplo, tendremos una sesión hoy más tarde sobre los identificadores emergentes. Vendrá gente que está trabajando en cosas que se parecen a algo diferente de lo que vemos en la Internet de hoy. Precisamos entender lo que están haciendo para poder incorporarlo a nuestra conversación. Ram.

RAM MOHAN:

Gracias, John. Estoy de acuerdo con usted. Si vamos un paso más allá, además de traer esta conversación y entender estas perspectivas creo que hay dos cosas que la ICANN como comunidad debe hacer. En primer lugar no es tomar una posición defensiva y decir: “Esto es mío” y si entra algo nuevo automáticamente va a ser malo.

Lo primero que debemos hacer es entender qué son las otras tecnologías o iniciativas y qué están tratando de lograr. En segundo lugar, y quizá esto sea un poco más controvertido, esta

es mi opinión personal, yo creo que en este momento tenemos un problema en particular. Todos nosotros en la comunidad, no solamente en la comunidad de la ICANN sino en la comunidad técnica, la sociedad civil, todas las comunidades juntas somos los beneficiarios de una tecnología razonablemente predecible y estable que llamamos Internet. Tenemos una sintaxis, tenemos una nomenclatura y tenemos un contexto. A estas cosas las llamamos TLD. A estas cosas las llamamos nombres de dominio. Tenemos una sintaxis específica. algo.algo, por ejemplo.

Esperamos que todo esto funcione de una forma determinada. Creo que deberíamos hablar acerca de qué es un TLD. ¿Un TLD es algo que esté en la raíz de la IANA? ¿Un nombre de dominio es un identificador que forme parte de ese sistema raíz? Creo que debemos tener esta conversación porque el lugar que a mí me preocupa es aquel en el que tenemos otras tecnologías o áreas que se apropian de esta sintaxis, nomenclatura o contexto. Todos nosotros trabajamos mucho para sumar credibilidad.

El lugar que a mí me preocupa, y en SSAC estamos hablando de esto, es qué pasa si esa terminología es apropiada, si se diluye, si después hay fallas en algunas partes del sistema y las fallas que están “fuera del sistema” son algo que es invisible para el usuario final. Al usuario final no le importa si esto forma parte del DNS o no. El usuario simplemente mi nombre de dominio no

está funcionando cuando en realidad quizá no sea un “nombre de dominio” tal como nosotros lo conocemos.

Yo creo que debemos tener una verdadera conversación sobre si estos términos, si cuando decimos TLD, cuando decimos nombres de dominio, ¿esta sintaxis es algo a lo que tenemos que ponerle límites claros, que tenemos que definir claramente para que quede muy en claro en la mente de los usuarios que cuando usan un nombre de dominio o un TLD es la parte del sistema que tiene credibilidad y estabilidad asociadas? Creo que ese es el tema en el que tenemos que pensar y que tenemos que elaborar.

PARI ESFANDIARI: Hay dos personas que levantaron la mano en la sala online.

FARZANEH BADI: Sí. Me sorprende que los expertos técnicos no hayan mencionado esto. ¿Cuál es el mandato de la ICANN? No es la coordinación de todo el sistema de nombres de dominio. Hay múltiples actores que operan el sistema de nombres de dominio y la ICANN no tiene la autoridad para decirles qué hacer y cómo hacerlo.

La ICANN tiene una misión muy limitada pero es una misión sumamente importante porque es la que ofrece esa arquitectura global y, como dice mi querido amigo Paul Wilson en su

analogía, somos parte de la autopista, del tráfico y tenemos que ver cómo nos conectamos. Siempre y cuando la misión de la ICANN se pueda ver afectada por las políticas creadas por los gobiernos o por las corporaciones tecnológicas o por otros factores tenemos que observar, monitorear la situación o si finalmente blockchain algún día llega al DNS o hay un DNS alternativo, esto ya se empezó a decir hace cinco años, tenemos que pensarlo y tenemos que pensar en que ese es el momento donde la fragmentación se vuelve algo serio. Hay desafíos importantes que enfrenta la ICANN al coordinar la asignación y distribución de nombres de dominio pero por el momento hay alternativas.

A pesar de que tenemos políticas que podrían implicar algunos obstáculos para acceder a algunos TLD en algunos países la ICANN sigue teniendo un sistema que está funcionando. Por el momento creo que, desde el punto de vista de las políticas, hay algunas cosas que tenemos que monitorear pero creo que por el momento no hay tantos riesgos.

Por otra parte, me sorprendió el comentario de John Crain en cuanto a que están hablando de identificadores emergentes y vinculan esto con el tema de la fragmentación a nivel del DNS. No sé si los identificadores emergentes están relacionados con la ICANN o están dentro del mandato de la ICANN. No sé. Yo no provengo del área técnica así que no puedo responder esa

pregunta. Esto es lo que quería decir. Quería decir que el riesgo existe. Tenemos que monitorearlo, observarlo. Por el momento no vemos alternativas que puedan afectar esa autopista global a la que todos tenemos acceso.

PARI ESFANDIARI: Gracias, Farzaneh. Adelante.

JOHN CRAIN: No recuerdo haber usado la palabra amenaza. Después voy a leer la transcripción para ver si realmente lo dije o no. La misión de la ICANN tiene que ver con una Internet única, global, interoperable y el DNS forma parte de esto. Tiene toda la razón en ese sentido. Siempre tuvimos soluciones alternativas en entornos diferentes del DNS que utilizan el protocolo de DNS. Esto existió durante muchos años. A veces las corporaciones tienen sus propios ecosistemas internos de modo que esto es cierto. La ICANN no tiene ningún tipo de autoridad sobre esos sistemas.

De todas formas, debemos ser conscientes de eso y debemos entender en qué medida afectan el ecosistema. Una de las cosas que a mí personalmente me preocupan es que cuando vemos que se habla de sistemas de nombres y se ofrecen sistemas de nombres que se promocionan como el DNS público, a veces no lo

son pero con frecuencia no queda claro y cuando al usuario final se le ofrecen estos productos una de las cosas que a mí me gustaría ver es que esos productos que se ofrecen se ofrezcan de forma más clara para que el usuario final sepa qué esperar. Por eso escribí un blog que se llama “Compradores, presten atención”, para que la gente cuando compra estas cosas sepa qué es lo que les están vendiendo.

Algunas de estas cosas que llamamos DNS alternativo de hecho ni siquiera usan el DNS, algunas tecnologías de blockchain que tampoco utilizan el DNS pero, como decía Ram, se parecen al DNS. Se parecen mucho. Esto podría generar confusión. Cuando hay confusión siempre existe la oportunidad de que haya problemas de seguridad y si tenemos que preocuparnos de eso.

PARI ESFANDIARI:

Gracias, John. Hay una serie de personas que quieren hablar aquí y también tenemos personas que quieren hablar en forma remota. Podemos empezar quizá con la gente que quiere hablar de forma presencial. Adelante.

LUCIANO MAZZA DE ANDRADE:

Hola.

Soy el representante de Brasil en el GAC. En realidad estoy un poco fuera de los temas que conozco. No puedo hablar del tema

técnico. Simplemente quiero mencionar la visión política y diplomática sobre este tema que quizá sea útil. Recuerdo que cuando Nigel propuso este tema para ser debatido lo primero que pensé fue que el tema debería ser evitar la fragmentación de Internet y no la fragmentación de Internet y sus consecuencias. Yo creo que lo que se ha tratado en este panel hay diferentes interpretaciones de lo que es la fragmentación de Internet. Estoy seguro de que en ciertos niveles, en ciertos segmentos de la Internet quizá esto ya esté sucediendo pero, siguiendo este debate, he visto que según el rol principal de la ICANN todavía esto no es una realidad el tema de la fragmentación.

Lo que pasa con la fragmentación de Internet tiene que ver con cuestiones o narrativas políticas que se aplican a nivel político con diferentes objetivos a nivel internacional. Recomendamos ser cautos cuando asumimos y trabajamos sobre el supuesto de que ya existe la fragmentación de Internet porque creo que esto sirve también a objetivos políticos y eso es algo que debe ser abordado con cuidado.

Por supuesto, no es nuevo si decimos que desde la perspectiva del sur o de Brasil por lo menos, lo que se ha llamado el sur global, hay tendencia de la fragmentación de Internet que a veces se relacionan con la desigualdad pero también la brecha digital, etc. Creemos que la consolidación de la idea de que la

fragmentación en Internet ya está aquí es una narrativa que no es positiva.

Como dije antes, en la comunidad de la ICANN deberíamos abordar este tema con cuidado porque esto es parte de una narrativa, de un discurso que podría verse desde la perspectiva política y esto podría evolucionar y dar lugar a debates estratégicos sobre creación de coaliciones, áreas de influencia, sobre definición de cuáles son los lugares adecuados para redactar las siguientes normas sobre Internet o sobre la economía digital. Creo que tenemos que tener esto muy en claro.

Para terminar, creo que la fragmentación de Internet, este discurso, no es muy útil cuando se trata de encontrar un terreno común sobre la base de que tenemos áreas internacionales. Se están tratando estos temas en la UIT, en el IGF, en las Naciones Unidas. Quizá la renovación de la agenda del [CMTI] y también del pacto global.

Como dije antes, hay un elemento técnico en este debate por supuesto y yo no soy la persona más adecuada para decir dónde hay fragmentación o dónde no la hay pero debemos ser cautos cuando debatimos sobre la fragmentación de Internet y cuando decimos que esto se podría utilizar como herramienta para los fines políticos. Muchas gracias.

PARI ESFANDIARI: Vamos a tomar primero todas las preguntas y después los panelistas pueden responder todas las preguntas juntas. Vamos a la próxima pregunta de Alireza Saleh.

ALIREZA SALEH: Estoy aquí a título personal. Creo que, como dicen todos los demás, los motivos por los que se piensa en la fragmentación de la Internet son motivos políticos. Como CEO de una organización que participaba en las operaciones diarias o en los países sometidos a sanciones, yo vi algunas amenazas que sufrieron diferentes partes interesadas y amenazas contra las personas que utilizan gTLD en los países sancionados.

En algunos casos, como dijo Ram, algunos de los temas fueron considerados correctamente por la ICANN pero creo que la amenaza existe y que todavía la gente piensa qué pasa si llega la próxima amenaza. Creo que no hay una política clara en relación a estos temas en los países sometidos a sanciones. Por ejemplo, si vemos la ronda anterior de solicitudes de nuevos gTLD, no estaba claro qué iba a pasar si alguien de un país sancionado solicitaba un nuevo gTLD.

Esto no ha sido abordado correctamente. Creo que es el momento correcto para que la comunidad de la ICANN desarrolle una política clara para que todo el mundo sepa qué hacer porque por ahora hay muy poca claridad. Yo esperaba que

esto sucediera después de la transición pero no sucedió. Creo que este sería el momento de hacerlo. Gracias.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Soy Sébastien Bachollet y voy a hablar en francés. El lema de ICANN es “Un mundo, una Internet” pero quizá en el futuro solo haya una Internet y me preocupa el mundo. Muchas gracias, Ram y John, por insistir en que no se trata de que el hecho de que algunas personas utilicen un nombre para llamar a un sistema esto necesariamente signifique que es el mismo sistema. Esto me hace recordar una publicidad. Seguramente ustedes no habían nacido en ese momento pero cuando yo era joven había una publicidad de Canada Dry que decía: Tiene el color del alcohol, sabe a alcohol pero no es alcohol.

Tengo la impresión de que todos aquellos que intentan hablarnos sobre el DNS fuera del DNS que nosotros administramos aquí en la ICANN en realidad están buscando algo que no tienen y para el usuario final realmente debemos corregir todo esto. Gracias, John y Ram, por hacerlo.

NAMRA NASEER: Hola. Gracias. Soy becaria de la ICANN. Estoy trabajando en un think tank en este momento. Quiero decir que las políticas de

Internet y las cuestiones internacionales van de la mano. La Internet fragmentada es un problema. La Internet es un producto. Vemos que impulsa realidades políticas. Lo vimos en las elecciones de los Estados Unidos en 2016 y en otras áreas.

Quiero saber cómo la interoperabilidad permite la participación y la colaboración, cómo todo esto se relaciona con el COVID, con el cambio climático, porque es importante una Internet interoperable. Mi pregunta es de qué manera la ICANN trabaja para que la Internet sea estable, integrada, etc.

PARI ESFANDIARI: Vamos a tomar dos intervenciones más de los participantes en línea. Primero Chokri y después Jorge.

CHOKRI BEN ROMDHANE: Tengo que levantar la mano en Zoom. Realmente agradezco lo que usted dijo, Ram. Su honestidad y franqueza al hablar sobre los desarrollos tecnológicos y las nuevas tecnologías. Estoy bastante confundido. ¿Está usted aquí defendiendo la fragmentación de Internet o está defendiendo el sistema centralizado de DNS? Si emerge una nueva tecnología que podría crear un sistema descentralizado, ¿qué podemos hacer? ¿Vamos a seguir esta nueva tendencia o vamos a intentar mantener el sistema centralizado en casos en que quizá no

ayude a los usuarios finales? Los usuarios finales en realidad buscan mejores servicios. Insisto, debemos hablar de este abordaje centralizado. No debemos dejar que el usuario final trate de buscar otras oportunidades.

RAM MOHAN:

Si puedo responder a esto. No creo que esto sea una pelea entre “un sistema descentralizado versus centralizado para Internet”. Sabemos que el DNS es descentralizado desde el punto de vista del diseño inicial. Ese no es el problema. Lo que yo estoy diciendo es que debemos tener una experiencia del usuario centralizada, predecible, común, utilizando terminología que signifique lo mismo para todos. Que un TLD signifique para todo el mundo lo mismo. Estoy abogando por la defensa de esa experiencia de usuario predecible y común. La fragmentación de Internet amenaza esto.

PARI ESFANDIARI:

Gracias, Ram. Jorge.

JORGE CANCIO:

Hola a todos. Soy Jorge Cancio, del gobierno de Suiza. Estoy hablando aquí a título personal. Creo que es importante tener en cuenta, y esto ya se mencionó, que se está tratando este tema a nivel internacional, el tema de la fragmentación de Internet.

Especialmente se está tratando en las Naciones Unidas, en el foro de gobernanza de Internet de las Naciones Unidas y en la próxima reunión del pacto digital global creado por el secretario general de las Naciones Unidas.

Este es un tema que está muy arriba en la agenda de la gobernanza digital. Creo que esta comunidad tiene un papel para jugar aquí. Es importante que todos participemos de estos debates. Lo que puede hacer la ICANN en relación a estas tendencias o relatos, como dijo Brasil, son dos cosas. Por un lado puede seguir con su excelencia operativa haciendo que el DNS funcione o contribuyendo a que el DNS funcione como lo vimos durante la pandemia. Allí la ICANN tiene una función muy importante.

Por otro lado, creo que como modelo de colaboración entre múltiples partes interesadas, creo que lo mejor para la ICANN sería seguir trabajando sobre la inclusión y la diversidad porque esos son los elementos básicos que dan la legitimidad al modelo. Hay una pregunta pendiente que fue planteada por otros países y es si algunas de estas funciones o elementos que han sido llamados el centro público de Internet merecen protección internacional. Algún acuerdo por parte de los países de que no interferirán con esas funciones porque hoy en día esto depende de la buena voluntad en gran medida de los países y de la

posibilidad de recibir sanciones y de que aparezcan tensiones geopolíticas.

Hoy en día no hay ninguna protección para estas funciones que llevan adelante la ICANN y otras instituciones clave en la coordinación del DNS. Esto es entonces algo que se deberá seguir debatiendo y que deberá ser abordado primero por el grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad, que ya empezó a trabajar con esto hace unos años. Muchas gracias.

PARI ESFANDIARI:

Muchas gracias, Jorge. Antes de seguir dando la palabra a las personas que están aquí también tenemos una nube de palabras. La pregunta en la nube de palabras es qué es lo que más les preocupa con respecto a la fragmentación de Internet. La forma de participar es a través del chat. Vamos a ir poniendo después toda esta información en la pantalla. Gracias. Chris.

CHRIS BUCKRIDGE:

Chris Buckridge, miembro del RIPE NCC y del IGF MAG. Quiero destacar algo que no se mencionó demasiado y es que este no es un debate nuevo, para nada. Ya se trabajó mucho en este tema en los últimos 10 o 15 años. Gran parte del trabajo lo hicieron miembros de la comunidad, de esta comunidad. Hablo del documento del foro económico mundial publicado en 2016 que

estableció los fundamentos para este debate. También en otros documentos más recientes. Los links están en la ventana de Zoom. Esto complica todavía más el debate.

Creo que a pesar de todo esto y debido a esto en cierta medida hemos llegado a un cul-de-sac de alguna manera. No tenemos una definición clara y común de lo que es la fragmentación. Habría que recordar lo que dijo John Crain al principio. Él lo explicó claramente cuando dijo que es esa división o fragmentación del consenso, de los acuerdos en relación a lo que es necesario para tener una Internet global. Esa es una buena manera de explicarlo y de delimitar los debates.

También reconozco que es útil e importante hablar de esto. Se debatió mucho de esto aquí y en otros foros, de la definición. Aquí quiero mencionar algo que dijo algún colega del GAC. Evitar la fragmentación de Internet se ha convertido en una palabra de moda. No solamente en la comunidad de la ICANN o en el GAC sino en los niveles más altos de las Naciones Unidas. Estamos hablando del próximo pacto digital global. En realidad aquí la fragmentación de Internet ha sido identificada como un tema importante por el secretario general de las Naciones Unidas. Es importante tener en cuenta y hablar de esto y tratar de definir e identificar qué significa la fragmentación de Internet.

Finalmente, también es importante avanzar a partir de esta definición y pasar a las medidas prácticas, lo que podemos hacer. Creo que James, usted empezó a mencionarlo. Creo que sí. Hay que comunicar claramente las cuestiones o acciones que pueden dar lugar a esa fragmentación. Eso es importantísimo. Jorge creo que mencionó algunos puntos importantes diciendo que quizá hay otras medidas prácticas que diferentes partes interesadas reguladores, legisladores puedan tomar para tratar de garantizar que no se dé la fragmentación.

Finalmente, finalmente realmente, como dije antes, soy miembro del IGF MAG con Bruna. Soy el facilitador de una sesión en el foro de IGF de este año sobre la fragmentación de Internet. Los invito a participar y a trabajar con nosotros para lograr resultados prácticos que nos lleven a evitar la fragmentación. Gracias.

BRUNA MARTINS:

Gracias. Estoy mirando ambas listas. Tenemos a diferentes personas en línea que pidieron la palabra. Aquí hay personas que también pidieron la palabra. Vamos a los participantes remotos. Thomas primero.

THOMAS RICKERT: Gracias a todos por este debate tan interesante. Creo que sería útil abordar qué es la fragmentación. Ya antes de la ICANN estuvimos interesados en esto los administradores de servidores raíz. Hay otros grupos que no son parte de la comunidad pero también están interesados en este tema. La pregunta es si incluimos a grupos adicionales y diferentes raíces también. Quisiera plantear esta pregunta.

BRUNA MARTINS: Gracias, Thomas. Le doy la palabra a Nigel.

NIGEL HICKSON: Muchas gracias. Voy a ser muy breve. Simplemente quería mencionar un par de cuestiones más que aparecieron en el chat. Hay más de 300 personas conectadas. Tenemos una excelente participación. El rol de la ICANN por supuesto se ha debatido. Dónde, cómo, qué debe hacer la ICANN, qué no debe hacer la ICANN. IPv4 vs IPv6. También se ha hablado mucho de esto. Blockchain está dentro de la jurisdicción. También hay que hablar de esto. No tener acceso. Stephanie Perrin mencionó esto.

Para algunas personas la fragmentación es una realidad diaria porque no pueden pagar el acceso o no pueden obtener acceso. La Internet también ya está fragmentada en este sentido. Los

subdominios, el rol de los subdominios en este debate se ha mencionado varias veces y no hay una definición clara de lo que es la fragmentación de Internet. Muchas gracias.

BRUNA MARTINS: Gracias. La siguiente.

ROSALIND KENNYBIRCH: Gracias, Bruna. Gracias también a mis colegas que señalaron puntos muy interesantes hoy. Yo soy Rosalind Kennybirch. Soy representante suplente del GAC por el Reino Unido. Se está avanzando muy bien sobre la red de política de IGF sobre la fragmentación. Es alentador ver que la red dice: Llevar a cabo un relevamiento cuyo propósito es recabar los recursos existentes, estudios de caso y perspectivas sobre la fragmentación de la comunidad en general para poder mapear las ideas existentes y sintetizar las diferentes posiciones. Quisiera saber si los panelistas también han estado siguiendo este trabajo y si tienen algún comentario al respecto. Nosotros en el Reino Unido apoyamos el trabajo de la red y esperamos ver los resultados del relevamiento. Muchas gracias.

PARI ESFANDIARI: Muchas gracias. El siguiente.

JAVIER RUA JOVET:

Buenos días. Soy representante del consejo de la ccNSO y hablo a título personal. Hablo como usuario individual. También como ciudadano de un país subatendido. Quiero hablar acerca del multilateralismo. El trabajo de los estados soberanos versus multilateralismo donde todos participan. Para repetir un poco lo que dijo James con respecto a la defensa interna y externa del modelo de múltiples partes interesadas, para mí lo que esto significa como ciudadano de Puerto Rico es que yo puedo estar aquí porque es un contexto de múltiples partes interesadas.

Como persona individual, como miembro de la sociedad que no es un estado soberano, esto no es posible en un contexto multilateral o es muy difícil en un contexto multilateral. Esto es parte del tema geopolítico más amplio. Uno de los impulsores de esta fragmentación potencial es la competencia del modelo de gobernanza. Quería plantear la perspectiva con respecto a un aspecto muy práctico de los beneficios del modelo de múltiples partes interesadas a diferencia de otros modelos impulsados por los estados para llegar a conclusiones que tengan en cuenta perspectivas sumamente diversas, especialmente aquellas perspectivas que por lo general no están presentes como la mía en un contexto multilateral. Es solo una declaración general con respecto a la necesidad de defender realmente este tipo de gobernanza. No podemos dejarlo pasar. Gracias.

PARI ESFANDIARI: Gracias, Javier. Siguiendo.

DAVID CAKE: Quería decir algo con respecto a lo que dijo Ram acerca del valor de lo que significa TLD y expresarlo. También con respecto a esta idea de raíces alternativas. Obviamente hay una larga historia de raíces alternativas en la ICANN. Yo no lo apoyo especialmente. RFC 67/61 mencionan esto y hay muchos problemas de las raíces alternativas que es la colisión de nombres. Esto evita la colisión de nombres. Necesitamos hacer esto y la mayoría de las cosas que están en la lista son subdominios [.ARPA] pero la mayoría de las cosas son bastante obvias. Agregamos cosas que quizá no sean tan obvias.

Quisiera saber qué opinan y también creo que tenemos que tener en cuenta si no debemos ver cuál es la diferencia entre raíces alternativas y los TLD. Creo que tenemos que tener muy en cuenta todo este espacio dentro del proceso y quizá deberíamos alentar y no desalentar este trabajo. Debemos decir: “Este es este punto de conexión”. El nombre de dominio de uso especial. Tenemos que alentar a la gente a por lo menos pensarlo, llevarlo al IGF, trabajar con eso y después, dentro de la ICANN, quizá podemos coordinar este trabajo para ver la diferencia y también

el valor de contar con un sistema unificado aun cuando permita cierta diversidad. Gracias.

PARI ESFANDIARI: Gracias. El siguiente.

ABDULLAH QAMAR: Buenos días. Yo soy Abdullah. Es mi primera reunión de la ICANN como becario de la ICANN. Soy de Paquistán. Soy educador e instructor en ciencias informáticas. Creo que el tema de gTLD desempeña un papel importante. Tiene un impacto sobre la expansión de Internet. Mi pregunta es si se considera la seguridad en el tema de la fragmentación y cuál es el rol de la ICANN.

PARI ESFANDIARI: Gracias. La última intervención desde la sala.

PEGGY LEE: Hola. Soy Peggy. Soy de Taiwán. Trabajo en una empresa llamada Net Talent. Tengo una opinión que quizá sea un poco confusa pero no hablo muy bien inglés. Voy a hablar en chino. Tengo una idea un poco loca. Quizá la fragmentación de Internet no sea algo necesariamente malo. Si lo vemos desde una perspectiva diferente podría ser algo malo. A veces, al principio

podría evitar que se propaguen algunos delitos. Quizá esto también podría proteger o ayudar a las autoridades de seguridad de la aplicación de la ley a manejar la situación de forma eficaz. Todos sabemos que la Internet difunde la información muy rápidamente. Si algo se difunde es muy difícil después diferenciarlo rápidamente.

PARI ESFANDIARI:

Gracias. Estamos llegando al final de esta sesión plenaria. Les voy a dar a los miembros del panel la palabra para hacer algunos comentarios de cierre. Por favor, que sean bien cortos, como si fuera un tuit.

JOHN CRAIN:

Hay mucha información para digerir. Yo aquí también anoté algunos puntos pero voy a tratar de resumir lo que había anotado. Una de las cosas importantes que debemos recordar, y Farzaneh mencionó la palabra amenaza, pero también tenemos que ver si son amenazas u oportunidades. Algunos de estos cambios también son oportunidades. Por eso nos gusta hablar con las personas que hacen cosas diferentes para tratar de entender por qué hacen esas cosas. Siempre hay razones por las cuales la gente quiere fragmentar la red. Puede ser motivos comerciales, protección de usuarios y muchas otras cosas.

Alentamos absolutamente a la gente a desarrollar nuevas tecnologías y protocolos, a ver cuáles son los procesos del IETF, a documentar los protocolos, a hablar con los ingenieros. Se está trabajando mucho en el espacio de nombres, con mucha terminología similar al DNS. Alentamos este trabajo con respecto a cómo incluir estos sistemas alternativos. El término alternativo para mí se opone a única e interoperable. Vemos estos espacios de nombres como un diagrama de Venn.

Si decimos que tenemos este espacio de nombres único, interoperable, este ecosistema que incluye los protocolos y todo, queremos que los usuarios tengan la misma experiencia. Cada vez que se agrega algo al diagrama de Venn se vuelve más complicado. Cada vez es más difícil tener ese espacio único e interoperable, esa Internet única e interoperable donde la gente pueda trabajar.

Yo creo firmemente que la Internet única e interoperable para el usuario final es muy importante. Yo estoy en esto desde hace 20 años o más. Ya ni me acuerdo de cuánto tiempo. No digo en esta mesa sino en la ICANN. Tengo una opinión bastante firme al respecto. Creo que deberíamos hacer todo lo posible por lograr que la experiencia para el usuario sea lo más clara posible.

PARI ESFANDIARI:

Gracias, John. Ram.

RAM MOHAN: Gracias. Los usuarios toman el espacio de nombres único e interoperable y el ecosistema y lo dan por sentado. Hay diversas fuerzas que podrían cambiar esa experiencia. Lo más importante que nosotros en la ICANN debemos hacer es garantizar que esa expectativa que tienen los usuarios con respecto a un espacio de nombres único e interoperable, debemos trabajar para satisfacer y cumplir esa expectativa. Eso es todo.

BRUNA MARTINS: Pari.

PARI ESFANDIARI: Gracias. Voy a repetir lo que dije antes. Internet es la tecnología de nuestra época. Creo que los problemas técnicos se van a resolver una vez que resolvamos los componentes geopolíticos de Internet. Hoy tenemos componentes geopolíticos y técnicos. Sé que las cuestiones técnicas se van a resolver. El problema clave son las cuestiones geopolíticas que debemos considerar. Habiendo dicho esto quiero agradecerles a todos por haber estado aquí. Le doy la palabra a Bruna.

BRUNA MARTINS: Gracias. Paul.

PAUL WILSON:

Hay una remera que muestra el modelo de Internet y que tiene la política arriba. Esto es irónico. Creo que el lugar donde más aparente es Internet y donde más debemos trabajar es en el nivel político. La solución para hacer esto es la participación. Por lo tanto, creo que también es una cuestión de la función de la ICANN. Este es un muy buen ejemplo de un lugar donde los puentes pueden ayudar a unir los modelos geopolíticos y los modelos fragmentados. También tenemos el IGF. Si alguien piensa que la función del IGF ya terminó o que la evolución del IGF terminó, está muy equivocado creo yo.

En ese lugar hay mucho trabajo por hacer para luchar contra la fragmentación a nivel político y lo hacemos mediante la participación. Por lo tanto, creo que Internet es cada vez más grande, más complejo, los desafíos son cada vez mayores y el costo y la investigación que debemos hacer también son cada vez mayores, lamento decirlo. Esto es lo que tenemos que hacer para luchar contra la fragmentación que viene de arriba hacia abajo. Gracias.

BRUNA MARTINS:

James.

JAMES BLADEL: Brevemente, quiero decir que creo que la forma más eficaz de luchar contra la fragmentación es ofrecer un contraste muy claro y sostener y mostrar el valor y la importancia de una Internet unificada, tanto en nuestras deliberaciones como en nuestras acciones. Por lo tanto, todos somos responsables de llevar esto a nuestros trabajos cotidianos y también de ayudar a garantizar que los productos del trabajo de la ICANN finalicen de manera oportuna. Quizá de esta forma este modelo avance de esta forma. Hablar menos y hacer más.

BRUNA MARTINS: Finalmente Farzaneh.

FARZANEH BADI: Aquí es medianoche pero me encanta esta conversación. No estoy de acuerdo en que tenemos que mirar la arquitectura y que tenemos que alejarnos de la narrativa de las distintas capas de Internet. Tenemos que ver cuáles son las propiedades críticas de Internet. La gente no tiene acceso. La gente no podrá conectarse a Internet. Esto no significa que no podemos tener acceso a servicios online o que tenemos menos calidad.

Significa que una Internet global interoperable es importante y debemos tener políticas que no se puedan cambiar sobre la marcha. También debemos llevar a cabo acciones colectivas.

Quiero mencionar que estamos aquí, que la ICANN está aquí porque nosotros le damos legitimidad a la ICANN para que coordine un sistema de nombres de dominio interoperable. Tenemos que preservar este trabajo. Para ello deben monitorear los riesgos y las oportunidades que mencionó John que nos brindan un mejor acceso, un acceso facilitado a la interconexión para todos sin discriminación.

Finalmente, quiero plantear el siguiente punto. Creo que en estas deliberaciones no mencionamos mucho el acceso a Internet de Afganistán. Hablo de Afganistán porque creo que es un tema que ha sido subestimado por muchos de nosotros. Quizá no esté dentro del alcance de la jurisdicción de la ICANN pero sí quería que lo tengan en cuenta, que piensen en cómo el acceso se vio afectado. Debemos buscar formas de ayudar a apoyar a esa comunidad de Internet. Gracias.

BRUNA MARTINS: Gracias. No sé si Nigel tiene algún comentario de cierre.

NIGEL HICKSON: No. No tengo nada más para agregar. Está todo muy bien. Muchas gracias.

BRUNA MARTINS: En esta sesión plenaria teníamos pensado lanzar un llamado a la acción para el pacto digital global, tal como fue mencionado ya por algunos de los oradores anteriormente. La idea del GDC es describir los principios generales para asegurar un futuro para todos. La fragmentación de Internet forma parte de la agenda de estos debates. Toda contribución de la comunidad de la ICANN sería una forma muy interesante de avanzar y es algo que tenemos pensado compartir con ustedes también. Muchas gracias a todos por haber participado, por haberse quedado 10 minutos después de la hora. Gracias a todos.

ANDREA GLANDON: Gracias. Podemos dar por terminada la grabación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]